



STADTTEILZEITUNG SETTERICH

جريدة
GAZETE

Ausgabe Nr. 22 - April 2017



Kindertheater
von Löwen und anderen Tieren

In eigener Sache:



Deutsches
Rotes
Kreuz

Kreisverband
Städteregion
Aachen e.V.

Sicher haben Sie sich gewundert, weshalb Sie so lange nichts von uns gehört und gelesen haben?

Die Finanzierungszusage für das Projekt „Soziale Stadt Setterich Nord“ bis 2019 ist erst seit kurzem in unserem Briefkasten. Wie auch bei anderen Dingen, muss der Druck einer solchen Zeitung, das Austeilen und das Layout bezahlt werden, trotz des ehrenamtlichen, also unbezahlten Engagements vieler Redaktionsmitglieder.

Wir freuen uns, dass es ge-

lungen ist, auch weiterhin die Stadtteilzeitung herauszubringen.

Eine Stadtteilzeitung lebt davon, dass sich Menschen engagieren, sei es durch Ideen, Übersetzungen, Fotos oder Textbeiträge. Das Redaktionsteam würde sich über neue Mitwirkende sehr freuen, egal welchen Alters oder welcher Herkunft.

Es ist „noch kein Meister vom Himmel gefallen“ - also trauen Sie sich und probieren Sie es aus.

Tel: 6037238.

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Umwelt, Naturschutz,
Bau und Reaktorsicherheit



STÄDTEBAU-
FÖRDERUNG

von Bund, Ländern und
Gemeinden

Ministerium für Bauen, Wohnen,
Stadtentwicklung und Verkehr
des Landes Nordrhein-Westfalen



Impressum

Herausgeber:
Deutsches Rotes Kreuz,
Kreisverband Städteregion
Aachen e.V.
Präsident: Ingo Kohnen
Vorstand: Hans-Dieter Vosen
Henry-Dunant-Platz 1
52146 Würselen

Redaktion:
Stadtteilbüro DRK,
Emil-Mayrisch-Straße 20
52499 Baesweiler-Setterich
Tel: 02401-6037238, Mail:
info@sosta-setterich-drk.de
V.i.S.d.P.: Ute Fischer
Redaktionsteam:
Ahmed Amgoune
Gerhard Faltyn (Fotos)
Yvonne Kahl
Cahide Kol
Sabrina Kortz
Jörg Lawitzky (Fotos)
Andrea Odinius (Layout)
Klaus Peschke

Erscheinungsweise :
3 x im Jahr
Auflagenhöhe: 3.500

Die Stadtteilzeitung wird in
Zusammenarbeit mit der Stadt
Baesweiler und dem Arbeitskreis
Öffentlichkeitsarbeit Stadtteilbüro
DRK erstellt.

Leserbriefe und -beiträge sind herzlich
willkommen. Die Redaktion behält sich
Kürzungen vor. Bitte geben Sie Namen
und Anschrift an.

و اخيرا حصلنا على الالتزام المالي لمشروع

”المدينة الاجتماعية زيتريش المنطقة الشمالية“ حتى حلول عام 2019

نحن سعداء ،على الرغم من قلة الموارد المالية تمكنا من مواصلة الصدور جريدة المدينة .

„Gazetemiz son aylarda neden çıkmadı?“

Neues von der „Lokalen Allianz für Menschen mit Demenz Baesweiler“

Neue Beschäftigungsmaterialien für Demenzerkrankte sind eingetroffen: Sie können Liederbücher, Vorlesebücher, Bilderbücher, Puzzle, Gesellschaftsspiele und motorische Spiele kostenlos bei uns ausleihen. Mi.: 10:00 - 11:00 Uhr.



jeden letzten Mittwoch im
Monat von 9:30 bis 11:00 Uhr.

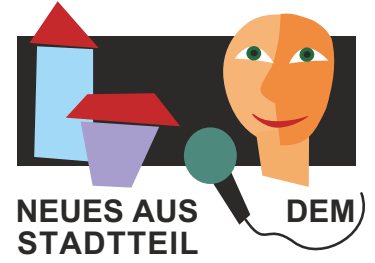
Jetzt auch im Haus Setterich:
„Arche“ Angehörigenfrüh-
stück von Demenzerkrankten

Nächster „Runder Tisch“ zum
Thema am 30.08.2017 ,
18:00 Uhr.

„Demans hastaları
için yeni meşguli-
yetler geldi.“

مواد عمل جديدة لداء الخرف: كتب ، قصص ،
مجلات، الغاز، والعباب حركية ، استعارة مجانية
كل يوم اربعاء من 10:00 حتى 11:00 .

Teamgeist ist alles! Ein Tag beim Handballverein BSC Setterich



Du magst Mannschaftssport, Bälle und Schnelligkeit? Dann ist Handball genau richtig für dich! So wie für Paula (16) und Amin (17). Begleiten wir die beiden ins Training und erleben, was Handball so besonders macht.

Donnerstag, 18:45 Uhr. Die Sporthalle „Am Weiher“ der Realschule in Setterich/Baesweiler ist erfüllt vom Quiet-schen dutzender Turnschuhe auf Linoleumboden. Heute trainieren hier die etwa 25 Mitglieder der B-Jugend (Jahrgänge 2000-2001), C-Jugend (Jahrgänge 2002-2003) sowie der Damen-Mannschaft des Handballvereins BSC Setterich gemeinsam. Das Training beginnt mit einer Team-Besprechung, es folgen Aufwärmen und verschiedene Wurf-Übungen, abschließend werden die Spieler zu einem Übungsspiel in Mannschaften aufgeteilt.

Mittendrin ist Paula. Paula ist 16 Jahre alt und liebt das Werfen, die Schnelligkeit des Spiels. „Im Training kann ich prima abschalten“, erzählt die Schülerin. Als sie vor zwei Jahren mit dem Handball anfang, war sie die Neue. „Das hat mir am Anfang etwas Sorge gemacht“, gibt sie zu. Aber ich bin super aufgenommen worden und habe viel über Team Play gelernt.“ Auch für Amin ist die Gemeinschaft das Besondere am Handball. „Früher habe

ich Fußball gespielt. Klar spielt man da auch im Team, aber den Ball bekommt trotzdem nicht jeder. Beim Handball ist das anders: Es kommt wirklich auf jeden einzelnen Spieler an. Wir gehen alle nach vorne, alle nach hinten und jeder bekommt mal den Ball“, erläutert der 17-Jährige. Deshalb habe

die Woche trainieren die beiden mit ihrer Mannschaft und können sich ein Leben ohne Handball kaum mehr vorstellen. „Wenn wir in den Schulferien pausieren, vermissen wir den Sport richtig“, gestehen sie lachend. Das Training ist inzwischen vorbei. Verschwitzt, aber gut gelaunt



er auch mit dem Fußball aufgehört und den Ball lieber in die Hand genommen.

„Gegenseitige Unterstützung und Rücksichtnahme, Respekt und Fairness sind charakteristisch für Handball“, fasst Jugendleiter Michael Schramm zusammen. Seit über 10 Jahren und mit viel Herzblut arbeitet er als Trainer und ist seit 2,5 Jahren Jugendleiter. „Am meisten Spaß macht es mir zu sehen, welche Fortschritte jeder einzelne Spieler macht“, ergänzt Herr Schramm. So wie Paula und Amin. 2 bis 3 Mal

und stolz auf Würfe, die heute besser gelungen sind als letzte Woche, und das ein oder andere gemachte Tor verabschieden sich die Spieler voneinander. Bis zum nächsten Mal!

Hast du auch Lust bekommen, Handball selber einmal auszuprobieren? Dann komm doch einfach beim Training vorbei! Alle Mädchen und Jungen ab sieben Jahren sind herzlich willkommen.

Auf unserer Website, www.bscsetterich.de, findest du heraus, welche Altersgruppe wann trainiert.

„Hentbol sadece bir spor oyunu değil, sende katıl ve dene.“

فريق كرة اليد زيتريش ، هيا انضم إلينا في التدريب! فتيات وفتيان ابتداءً من السن السابعة من العمر.

لمعرفة أوقات التدريب حسب الفئة العمرية المرجو زيارة موقع الإلكتروني BSC Setterich



Herzlich willkommen!

Der DRK Kreisverband Städteregion Aachen e. V. hat im Jahr 2016 gemeinsam mit der Stadt Baesweiler und dem Land NRW zwei neue Stellen geschaffen:

Betreuung von Asylbewerber/innen und Asylbewerbern Baesweiler

Frau Mahkameh Robatian betreut und berät seit April



2016 Menschen im laufenden Asylverfahren bei der Integration in Baesweiler. Aufgrund ihres Migrationshintergrundes versteht die Diplom Pädagogin die Herausforderungen und Fragen ihrer Klient/-innen gut und steht ihnen mit Rat und Herz zur Seite. Frau Robatian unterstützt die Flüchtlinge durch die Vermittlung von Deutschkursen, kulturellen Angeboten, berät bei bürokratischen Angelegenheiten, macht Willkommensbesuche und hilft bei Alltagsfragen z. B. bezüglich Kindergartenplätzen oder Einschulungen.

Kernziele der Flüchtlingsberatung sind die Integration und Hilfe zur Selbsthilfe.

„Yeni danışmanlarımız Almanya`ya yeni gelen veyayabancı kökenli olan vatandaşlarımızı farklı konularda (örneğin entegrasyon ve almanca kursları, iltica prosedürü, psikolojik sorunlar vs.) yardımcı olabilecek.“

Sprechstunde
dienstags und donnerstags
9:30 – 12:30 Uhr
Breslauer Weg 2
1. Etage
Tel: 8049741,
Mobil: 015753622268,
mahkameh.robatian@drk.ac

Migrationsberatung für Erwachsene Zuwanderer Baesweiler

Seit November 2016 bietet Frau Ebru Öztürk Migrationsberatung für Erwachsene an. Sie unterstützt sowohl die Integration anerkannter Flüchtlinge als auch deutscher Staatsangehöriger mit Migrationshintergrund. Außerdem Ausländern, die zur Teilnahme am Integrationskurs verpflichtet sind oder die sich dauerhaft im Bundesgebiet



aufhalten sowie Freizügigkeitsberechtigte EU-Bürger. Die studierte Sozialarbeiterin

mit türkischen Wurzeln hilft bedarfsorientiert und immer mit Fokus zur Förderung der Selbständigkeit: Sie erklärt das Regelwerk des deutschen Integrationsprozesses, unterstützt beim Ausfüllen von Formularen, der Findung passender Deutschkurse und der Vermittlung an externe Anlaufstellen.

Sprechstunde
mittwochs
9:00 bis 11:00 Uhr
und donnerstags
13:00 bis 15:00 Uhr
und nach Vereinbarung
Treffpunkt Siedlung Ost
Königsberger Weg 1
Erdgeschoss
Tel: 6072685
ebru.oeztuerk@drk.ac



Gefördert durch:



Bundesministerium
des Innern

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Mahkameh Robatian الرعاية لطالبي النجوة بايسفايلر مع السيدة

Ebru Öztürk مشورة خاصة بالمهاجرين مع السيدة
شرح قواعد عملية الإدماج بالمانيا، مساعدة في ملء
الاستمارات وإيجاد دورات تعلم اللغة الألمانية ...



Herzlich willkommen!

Aufsuchende Soziale Arbeit

Zehra Düztas, Dipl. Sozialpädagogin, arbeitet seit April im Team des Stadtteilbüros DRK mit.

Im Rahmen der „Aufsuchenden Sozialen Arbeit“ nimmt sie mit Bewohnerinnen und



Bewohnern von Setterich Kontakt auf, um ihnen zuzuhören und die aktuellen Bedarfe und Interessen zu ermitteln. Gemeinsame Themen werden aufgegriffen oder auch individuelle Hilfen vermittelt.

Erreichbar ist sie im Stadtteilbüro DRK, Haus Setterich, Tel: 6037238
zehra.dueztas@drk.ac

Stadtteilmanagement Soziale Stadt Setterich Nord



Sabine Müller, Gesundheitswissenschaftlerin, arbeitet seit April im Bereich Stadtteilmanagement, Soziale Stadt Setterich Nord und unterstützt das Team des Stadtteilbüros DRK im Haus Setterich während der Erziehungszeit von Feride Demirci.

Erreichbar ist sie im Stadtteilbüro DRK, Haus Setterich, Tel: 6037238
sabine.mueller@drk.ac

Sozialpsychiatrischer Dienst

Neu im Haus Setterich ist auch das Gesicht des Sozialpsychiatrischen Dienstes der Städteregion Aachen:

Der sozialpsychiatrische Dienst ist Anlaufstelle für Menschen mit psychischen Erkrankungen, Suchtproblemen und seelischen Konfliktsituationen sowie für deren Angehörige oder Bezugspersonen. In Einzel-, Paar- oder Familiengesprächen informiert und berät Frau Monique Eschweiler zur Bewältigung psychischer Erkrankungen und Krisen. Dazu gehört auch die Vermittlung an Fachärzte und weiterführende Kontakt- und Beratungsstellen. Gemeinsam mit ihren Klienten schaut Frau Eschweiler, welche Hilfe benötigt wird, vermittelt und koordiniert dann anschließend die nächsten Schritte. Die studierte Sozialarbeiterin steht ihren Klienten vor, während und nach stationärer sowie ambulanter Behandlung zur Seite.

Alle Angebote des sozialpsychiatrischen Dienstes sind

kostenlos, freiwillig und unterliegen der Schweigepflicht.

Sprechstunde:

Mittwoch 10:00 - 11:30 Uhr
(auch ohne Termin)

Haus Setterich

Tel: 0241/5198-5343

monique.eschweiler@staedteregion-aachen.de



Beratungsangebote für alle Menschen im Stadtteil

Brauchen Sie Unterstützung oder hätten Sie gerne eine vertrauliche Beratung in einem Lebensbereich wie beispielsweise Finanzen, Erziehung, Bildung, Gesundheit?

Informieren Sie sich vertraulich bei einer Mitarbeiterin im Haus Setterich, wir können Sie an kompetente Ansprechpersonen vermitteln.

Tel: 6037238



Von Löwen und anderen Tieren

Am 06.03.2017 ging es wieder los: Kindergartenkinder der Löwenburg und Seniorinnen und Senioren trafen sich, um gemeinsame Abenteuer „mit Löwen und anderen Tieren“ zu erleben. Es bildete sich eine „Mitmachtheater-Gruppe“ sowie eine kreative Werkgruppe. Angeleitet werden die Nachmittage von erfahrenen Künstlerinnen. Lassen Sie sich die Abschlusspräsentation im Haus Setterich am 20.05.2017 nicht entgehen!

Eintritt frei!



„En büyükler ve en küçükler
buluşunca oluşanı sizde görün.“

فرصة اخيرة لحضور العرض النهائي بمنزل زيتريش في يوم 20/05/2017
الدخول مجاني !

KINDERSEITE

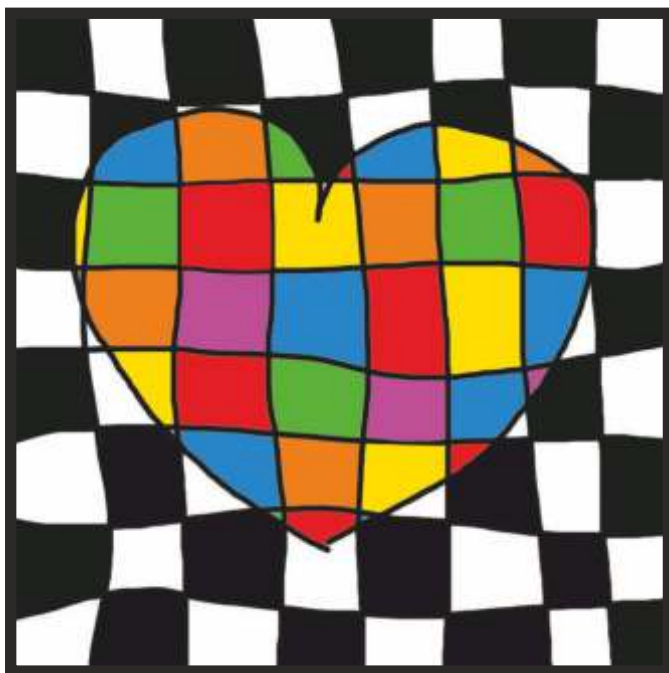
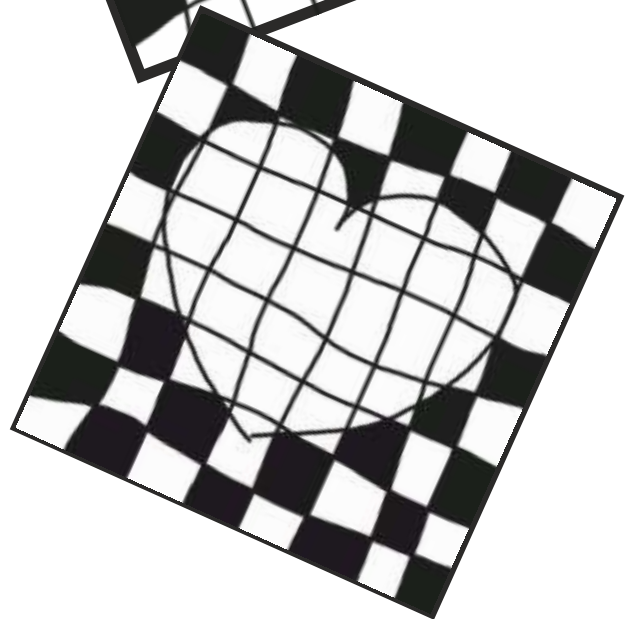
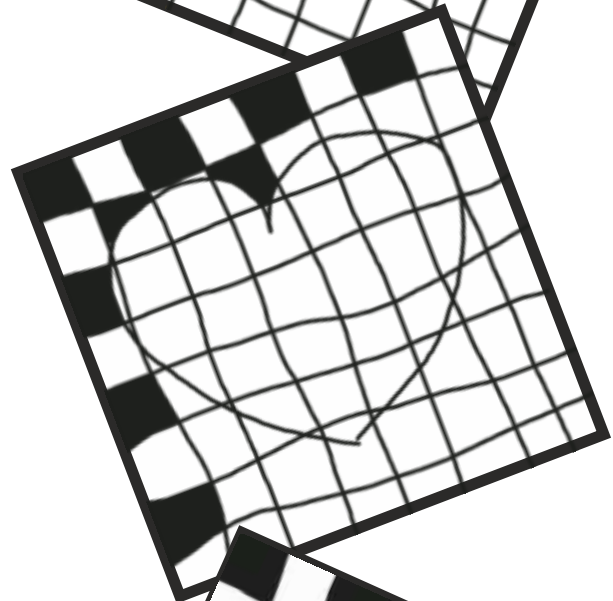
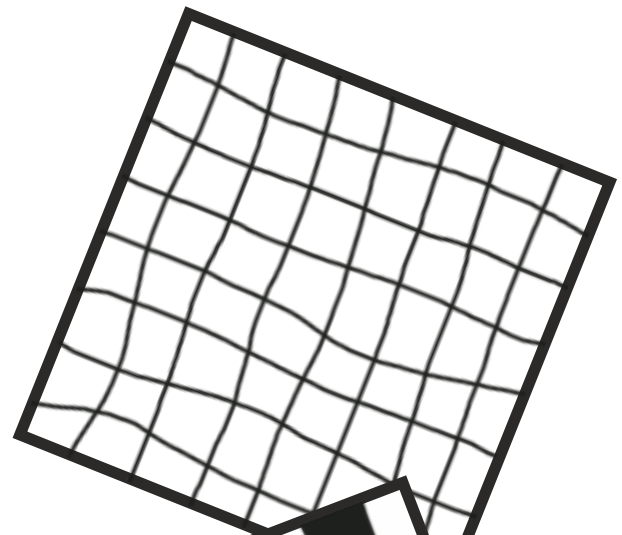


Am 14. Mai 2017 ist Muttertag. Hier eine Idee, was ihr eurer Mutter schenken könnt. Natürlich eignet sich dieses schöne Herz auch für andere Anlässe als Geschenk.

Als erstes besorgt ihr euch ein quadratisches Blatt Papier (oder auch eine Leinwand). Dann zieht ihr einige waagerechte und senkrechte Linien auf das Papier. Die Linien sollen mit der Hand gezeichnet werden und nicht mit dem Lineal.

Nun malt ihr in die Mitte des Papiers ein großes Herz. Schöne Ergebnisse erzielt ihr mit jeder einfachen Form, z.B. ein Dreieck, eine Blume, der Mond, ein Kleeblatt u.s.w.. Dann beginnt ihr die Kästchen außerhalb der Form schwarz auszumalen, so dass ein Schachbrettmuster entsteht.

Als letzten Schritt malt ihr die Kästchen im Herz mit vielen bunten Farben aus. Voilà - fertig ist euer Muttertagsgeschenk.



BILDUNG • EĞİTİM

تكوين

auf Nachfrage
jeweils mit Anmeldung

PC - Kurs
Andrea Odinius

SPRACHE • DİL

تعليم اللغات

Mo. + Mi.
16:00 - 18:00 h

Arabisch mit Vorkenntnissen
Mädchen 5 - 11 Jahre

Mo. + Do.
09:00 - 11:15 h

Deutschkurse Mütter Flüchtl.
mit Kinderbetreuung
weitere nach Bedarf

Freitag
09:00 - 12:00 h
ab 12.05.2017

Alphabetisierungskurs
für Frauen und Männer
Monika Lückhoff

ANGEBOTE Haus Setterich

MITEINANDER • BERABERLIK

تعاون جنبا إلى جنب

Dienstag
09:00 - 11:00 h

Café Mama
Mütter mit und ohne Kindern

Dienstag
10:00 - 12:00 h
11.04., 09.05

Frauenfrühstück
jede bringt etwas für das gemeinsame Essen mit

Dienstag
14:00 - 16:00 h

Bistro

Dienstag
15:00 - 17:00 h

IGBCE Frauen

Mittwoch
09:00 - 11:30 h

Mutter-Kind-Gruppe
Flüchtlingfamilien

BEWEGUNG • HAREKET

انشطة متنوعة

Montag
ab September
18:00 - 20:00 h

Aikido
Gawan Errenst
ab 12 - 35 Jahren

Dienstag
ab 19:00 h

Tischtennis
ab 18 Jahren

Mittwoch
18:30 - 20:00 h

Tanz für Mädchen
mit Joanna Koscielna

Mittwoch
20:00 - 21:00 h

Zumba Gruppe
Frau Koscielna, vhs

Donnerstag
10:30 - 11:30 h

Bauch - Beine - Po
Ursula Lange, vhs

Do. + Fr.
18:00 - 22:00 h

K.A.S.
Showtanz

MUSIK • MÜZİK

موسيقى

Montag
18:00 - 19:00 h
19:00 - 20:30 h

Trommeln mit Frauen
Anfängerinnen
Fortgeschrittene

Freitag
17:00 - 18:30 h
Tel.: 6037238

Sazkurs
10 - 16 Jahre
vorher anmelden bei Saniye Kol

Tonstudio - House of Sound Setterich
Proberaum,
Hörspiel...
Termine nach Vereinbarung

Florian Hastenrath
Tel.: 0178-5203103

1. Dienstag
im Monat
14:00 - 16:00 h

Reperaturcafé
02.05., 06.06., 04.07.
Sie reparieren
- mit Hilfe - Ihre Kleingeräte.

Donnerstag
09:30 - 11:00 h

Lokale Allianz für Menschen mit Demenz
Arche Demenz - Angehörigen Treff
26.04., 24.05., 28.06



KREATIVES • SANAT

ابداعات

Mo. + Mi. Nähkurs für Mädchen
15:30 - 18:00 h Ulla Martino

Dienstag Theatergruppe
17:00 - 19:00 h SpielMit!
Neu! für 9 - 12 jährige
Julia Heinen

Workshops Freitag
jd. 2. Samstag Kugelfotografie
15:00 h Tropfenfotografie
gerade Makrofotografie
Kalenderwoche mit Jörg Lawitzky
Tel.: 606552

SONSTIGES • DIGER AKTIVITELER

استخدامات متنوعة

Sprechstunde im Königsberger Weg 1:

Aktive Nachbarschaft Setterich e.V.:

jd. 1. und 3. Montag 15:00 - 16:00 h
15.05.2017, 19.06.2017, 03.07.2017
Tel.: 02401-53890
kostenlos

Stadtteilstfest
08.09.2017
Haus Setterich

Mach mit!

BERATUNG • DANIŞMA

تقديم نصائح وارشادات

Mo. - Fr. Seniorentelefon
9:00 - 17:00 h Tel.: 0157-73639462

Di. + Do. Betreuung
09:30 - 12:30 h Asylsuchende, DRK
Tel.: 8049741 Breslauer Weg
und nach Vereinbarung

Dienstag Vivawest
13:00 - 14:00 h Sozialberatung
jd. 1. Di. im Monat

Dienstag Beratung berufliche
15:30 - 16:30 h Entwicklung
jd. 1. Di. im Monat vhs mit Voranmeldung

Mittwoch Anlaufstelle für
10:00 - 11:00 h Senioren/innen
Haus Setterich DRK, Heike Heinen

Mittwoch Sprechstunde
10:00 - 11:30 h Sozialpsych. Dienst
nach Vereinb. Monique Eschweiler

Mittwoch Trennung/
12:00 - 14:00 h Scheidungsberatung
Akin Yilmaz

Sprechstunde Migrationsberatung
Mittwoch für Erwachsene
09:00 - 11:00 h Ebru Öztürk
Donnerstag Königsberger Weg 1
13:00 - 15:00 h Tel.: 6072685

Donnerstag Familienpaten
09:00 - 12:00 h Baesweiler
nach Vereinbarung

Donnerstag Allgemeine
11:00 - 13:00 h Familienberatung

Donnerstag Verbraucherzentrale
14:00 - 16:00 h

Donnerstag Vivawest
14:00 - 16:00 h Mietersprechstunde
jd. ungerade Woche

Tel.: Integrationsagentur
6037238 Baesweiler DRK
Saniye Kol

alle Beratungen sind kostenlos

Kleiderfabrik Bausch in Setterich

Eine geschichtliche Erinnerung des Geschichtsvereins Setterich e.V.

1963 wurde die Gemeinde Setterich selbständig. Im gleichen Jahr erfolgte auch eine der größten Firmenansiedlungen in der früheren Gemeinde. Die Kleiderfabrik Bausch ('La ligne signée') mit Stammsitz in Jüchen-Otzenrath, nahm ihren Betrieb in

der Bundeskanzler a.D. Dr. Kurt-Georg Kiesinger den innovativen, modernen Betrieb.

Einige Jahre danach hatte die Textilindustrie leider bundesweit große Probleme. Hinzu kam, dass durch bergbaubedingte Absenkungen

gründen erfolgte Ende der siebziger Jahre.

Eine Zulassung der Neubebauung dieser Fläche wurde für Jahrzehnte ausgesetzt. Die Fläche wurde in den darauffolgenden Jahren als Wiese genutzt.

Nach Schließung der Zeche „Emil-Mayrisch“ und der Beruhigung der Untertage-Bergsenkungen wurden keine Bedenken mehr gesehen, auf dieser Fläche einen attraktiven Wohnbereich auszuweisen.



Kleiderfabrik Bausch, Am Adenauerring, Aufnahme: 1973, GVS-Archiv

den nicht mehr genutzten Räumlichkeiten der alten Notkirche auf. Bevor der Betrieb ein eigenes Firmengebäude am Adenauerring beziehen konnte, wurde übergangsweise auch das ehemalige Settericher Kaufhaus „Haus der Geschenke“ in der Andreasstraße (jetziges Body-Style-Center Genesis) als Produktionsstätte genutzt.

Seit 1966 nutzte der Inhaber der Kleiderfabrik, Herr Müller von Hagen, das neue Gebäude am Adenauerring, wo fortan zu Spitzenzeiten bis zu 300 Mitarbeiterinnen und Auszubildende mit der Herstellung modischer Herren-Oberbekleidung beschäftigt waren. Die Firma war der mit Abstand größte Arbeitgeber und Ausbildungsbetrieb in Setterich. 1970 besichtigte

mitten durch das Gebäude der Kleiderfabrik eine so genannte „Bruchkante“ auftrat. Die Einstellung des Betriebes und der anschließende Gebäudeabriss aus Sicherheits-

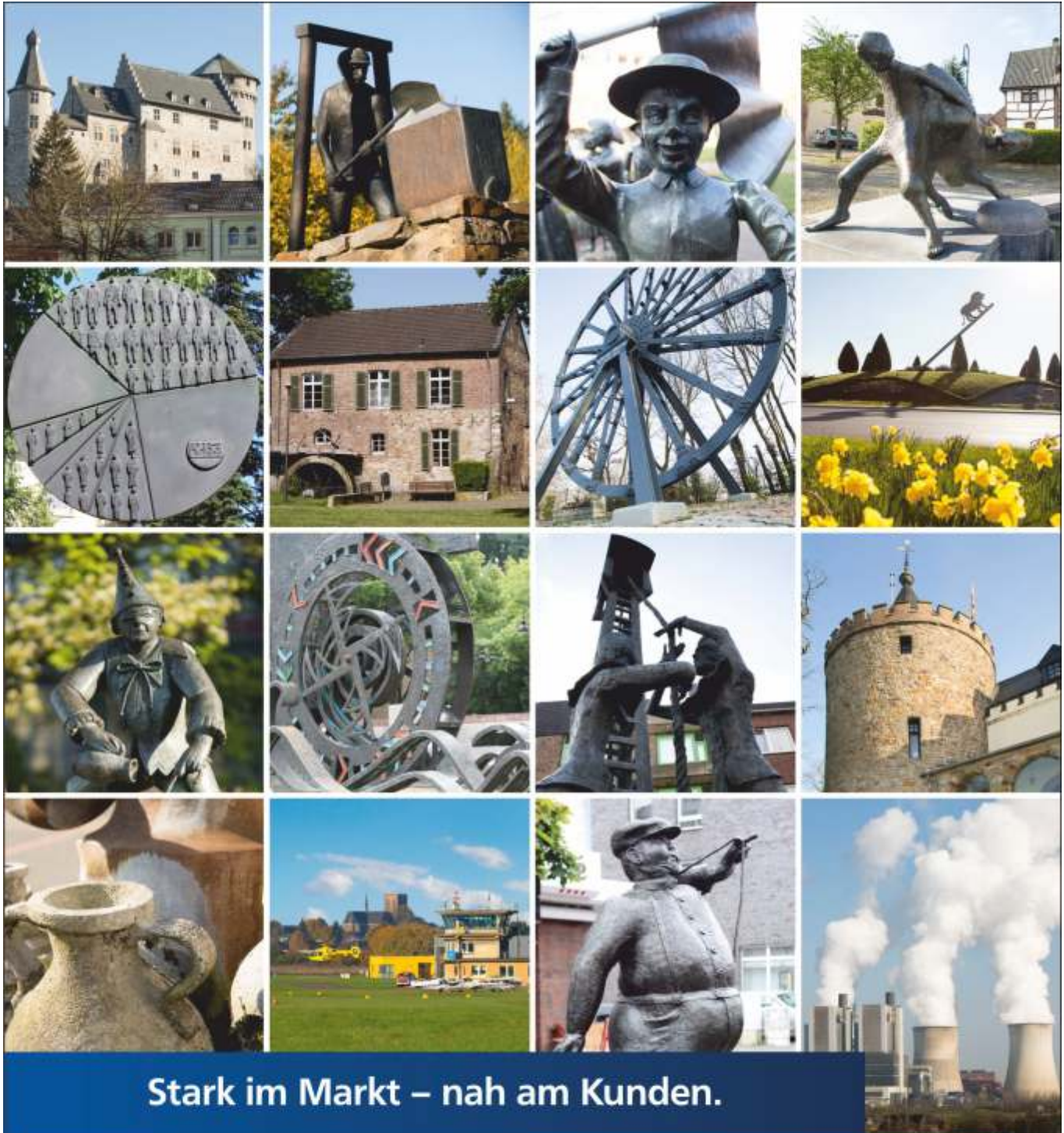


Einfamilienhäuser am Adenauerring auf dem ehemaligen Gelände der Kleiderfabrik

Aufnahme Dezember 2016 - GVS-Archiv

ذكريات مدينة زيتريش تشع منها رائحة الماضي ، ذكريات النهضة والتغير

„Kleiderfabrik Bausch`un hikayesi“



Stark im Markt – nah am Kunden.

Wir machen den Weg frei.



VR-Bank eG
Region Aachen



Zentrale: Kaiserstraße 75-79 · 52146 Würselen
Telefon: 02405 608-0 · Telefax: 02405 608-1444
E-Mail: info@vrbank-eg.de · Internet: www.vrbank-eg.de

35 Standorte in Würselen, Aachen, Alsdorf,
Baesweiler, Eschweiler, Herzogenrath,
Langerwehe, Stolberg und Übach-Palenberg

Ans Alter denken, Zeit verschenken:

Soziales Projekt für Seniorinnen und Senioren in Baesweiler

22,5 Millionen Menschen in Deutschland sind älter als 60 Jahre. Mit dem Bestreben, den Baesweiler Bürgerinnen und Bürgern auch im hohen Alter ein selbstbestimmtes, aktives und gutes Leben in ihrer Region zu ermöglichen, wurde unter Trägerschaft des DRK Kreisverband Städteregion Aachen e. V. das Projekt „Lange leben im Quartier“ im Stadtteilbüro des Haus Setterich umgesetzt. Die Initiative hat zum Ziel, Seniorinnen und Senioren durch bürgerschaftliches Engagement stärker in die Gesellschaft zu integrieren. Es wird durch Gelder der Lotterie Glücksspirale finanziert.



Herzstück des Projektes ist der Aufbau eines ehrenamtlichen Besuchsdienstes für Seniorinnen und Senioren in ganz Baesweiler. Das Haus Setterich fungiert dabei als Anlaufstelle für interessierte Seniorinnen und Senioren, deren Angehörige und Ehrenamtliche. Koordinatorin Heike Heinen wird den Ehrenamtlichen vor, während und nach dem Engagement zur Seite stehen. Mit Schulungen werden Engagierte auf ihren Ein-



satz vorbereitet und im Laufe des Projektes durch regelmäßige Treffen begleitet. „Wir möchten zeigen, wie einfach und gleichzeitig bereichernd ehrenamtliches Engagement ist“, so Heinen. „Zwei Stunden Zeit in der Woche und etwas Nächstenliebe. Mehr braucht es nicht, um nachhaltig etwas Gutes zu tun. Was von den Senioren zurückkommt, ist um ein vielfaches höher.“ Heike Heinen und ihr Team beraten und informieren zudem Seniorinnen und Senioren, Angehörige sowie Vereine zu altersrelevanten Themen wie beispielsweise Wohnen im Alter und dem Umgang mit altersbedingten körperlichen oder geistigen Veränderungen. Dabei arbeiten die Aktiven eng mit der Stadt Baesweiler, den Beratungsstellen der Städteregion Aachen, ortsansässigen Dienstleistern im Gesundheitssektor, Vereinen und dem Einzelhandel zusammen.

Interessierte Ehrenamtliche und Menschen die besucht werden möchten, wenden sich bitte an:

Heike Heinen
Koordinatorin
„Lange leben im Quartier und Lokale Allianz für Menschen mit Demenz“
Stadtteilbüro DRK,
Haus Setterich
Tel.: 02401/6037 238
E-Mail:
heike.heinen@drk.ac

Infos zu allen Angeboten über das Seniorentelefon
Tel.: 0157 73 63 94 62



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

Kreisverband Städteregion Aachen

„Haftada sadece iki saatinizi ayırarak yaşlılara büyük destek olabilirsiniz.“

Ballspielwiese in der Siedlung Ost



Mehr als 24 Kinder brachten am 14.03.2017 ihre Interessen zur Planung der Ballspielwiese in der Siedlung Ost ein. Eingeladen hatte das Stadtentwicklungsamt der Stadt Baesweiler, die Aktive Nachbarschaft Sette- rich e.V. und das Stadtteilbüro DRK. Noch in diesem Jahr wird der Platz attraktiver gemacht. Die Kinder können es kaum abwarten.

„Futbol alanı: Çocuklarla planlama“

تخطيط انشاء ملعب لكرة القدم بالمنطقة الشرقية زيتريش

Es geht weiter....

Unser Projekt „Wildbienen“ erwacht aus dem Winterschlaf.

Nach einem Besuch der Familie Gänslers und ihrem Insektenhotel entschieden wir: Das möchten wir auch in unserem Familienzentrum haben! Mit einer Vater-Kind-Aktion werden wir das Vorhaben umsetzen.

Unsere Werkzwerge (Kinder, die an unserer Werk-AG teilnehmen) und ihre Papas werden, mit fachkundiger Unterstützung von dem Biologen Herrn Holtappels, das Bauvorhaben in die Tat umsetzen.

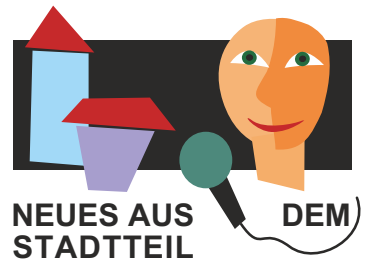
Eure KiTa DRK Pustebume



„Çocuklar babalarıyla böcekler-hoteli inşaa edecek.“

النحل البرية بعد سبات الشتاء

Neu: Kaffeekonzert



Mehr als 50 Besucherinnen und Besucher jeden Alters kamen zum ersten Kaffeekonzert Ende März in den

Malteser Jugendtreff. Die Schülerband der Goetheschule „Fade Out Maniacs“ und die beiden Bands Klangvoll und Milchkafee sorgten für gute Stimmung. Dazu gab es leckeren, selbst gemachten Kuchen. Florian Hastenrath, Mitarbeiter des DRK Tonstudios Haus Setterich und die dort probenden Bands genossen das gemeinsame Zusammenspiel. Markus Siemons, Leiter des Malteser Jugendtreffs freute sich über die schöne Ergänzung zu den bisherigen Konzertformaten.

■ أواخر شهر مارس ، أكثر من 50 زائرا من مختلف فئات الأعمار حضروا الحفل الموسيقي الأول بنادي الشباب

■ „Yapılan ilk 'Kahve Konseri' sevilerek ziyaret edildi.“

„Wo drückt der Schuh?“- Sprechstunden...

...z.B.: Miete, Wasserkosten-, Betriebskosten-, Heizungskostenabrechnungen, „Wilder Müll-Entsorgung“ oder sonstige Probleme, die Mieterinnen und Mieter in Setterich betreffen.

Wichtig: Wenn Sie einen Widerspruch bei Forderungen einlegen wollen, müssten Sie das innerhalb einer Frist von vier Wochen tun.

Sprechstunden im Königsberger Weg 1
Treffpunkt Siedlung Ost
in Setterich:

jeden 1. und 3. Montag im Monat (außer in den Ferien)

In der Zeit von
15:00 - 16:00 Uhr.

AKTIVE
NACHBARSCHAFT
SETTERICH e.V.



استشارات مجانية

مشاكل الكراء، تكلفة المياه، التدفئة والكهرباء ،التخلص
من النفايات أو غيرها من المشاكل
الاثنين الاول و الثالث من كل شهر (باستثناء أيام العطل)
من الساعة 03:00 حتى 04:00 بعد الظهر

■ „Kiracı danışmanlığı“

Veranstaltungskalender Setterich

26. April	Besichtigung des its Baesweiler Geschichtsverein	
29. April	Maibaumaufstellen IGSO	Rathausvorplatz
06. Mai	Wanderung durchs hohe Venn Geschichtsverein	
11. Mai	Stammtisch ab 18:00 Uhr Verband der Siebenbürgen	Vereinsheim Wolfsgasse
11. Mai	Wortgottesdienst kath. Frauengemeinschaft	Marienkappelle
13. Mai	Blumeneinkaufstag Gartenbau- & Siedlerverein	Rathausvorplatz
20. Mai	Halbtagsfahrt Invaliden- und Seniorenverein	
24. Mai	Mitgliederversammlung Schützenbruderschaft	Pfarrheim
25. Mai	Königvogelschuss Schützenbruderschaft	Andreasschule
28. Mai	Spargelwanderung Gartenbau- & Siedlergemeinschaft	
02. Juni - 06. Juni	Pfingstkirmes Schützenbruderschaft	Rathausvorplatz
14. Juni	Schiffahrt kath. Frauengemeinschaft	
24. Juni	Sommerfest	Wohn- und Pflege- heim Maria Hilf
25. Juni	Besuch - Haus der Geschichte in Bonn Geschichtsverein	
08. Juli	Sommerkonzert Männergesangsverein	
11. August	Tagesausflug Gartenbau- Siedlerverein	
15. August	Kräuterweihe Kath. Frauengemeinschaft	
20. August	ab 11:00 Uhr Grillen Verband der Siebenbürger	Vereinsheim Wolfsgasse
20. August	Radwandertag mit Grillen Gartenbau- & Siedlergemeinschaft	
26. August	Tagesfahrt Invaliden- & Seniorenverein	

Änderungen und Ergänzungen vorbehalten



Kindertheater

Do., 27.04.17, 16.30 Uhr
Das Theater Mär aus Hamburg präsentiert:

"Gute Nacht Gorilla"

Der kleine Gorilla unterhält den ganzen Zoo. In eingespielter Reihenfolge befreit er jede Nacht Elefant, Löwe, Giraffe, Hyäne und Gürteltier aus ihrem Gehege und folgt dem Zoowärter über die Wiese, durchs Haus, zum Schlafzimmer bis ins Bett. Immer mit dabei: die kleine Maus.

Kinder ab 3 Jahren



Do., 22.06.17, 16.30 Uhr

Die Kindertheater "KREUZ & QUER" und "TOM TEUER aus Duisburg präsentieren:

"Dick und Doof"

Gustav Lampe und Willibald Flimm haben noch nie im Leben einen Film vorgeführt. Fröhlich beginnen sie ihren 1. Arbeitstag als Filmvorführer in Mister Finleysons Wanderkino. Heute im Programm: "Dick Doof". Trotz einiger komischer Widrigkeiten, schaffen sie es, das komische Ding, das der Filmprojektor sein könnte, ans Laufen und die Projektionsbirne zur Explosion zu bringen.
Kinder ab 4 Jahren

Alle Aufführungen finden in der Burg Baesweiler, Burgstraße 16, 52499 Baesweiler, statt.

Der Eintritt beträgt 3,50 € p.P. .

Kartenvorbestellung ist unbedingt erforderlich. Tel.: 0241/5198-2556



Toile Idee

Mitfahrgelegenheit gesucht!
Seit neuestem steht in Setterich eine Bank, wo man mit etwas Glück eine Mitfahrgelegenheit findet. Einfach gewünschtes Ziel angeben und warten, ob ein freundlicher Autofahrer den selben Weg hat.

Schönes Setterich:

Gemeinsame Reinigungsaktion!

Freitag 28.04.2017

von 10:00 bis 12:00 Uhr

anschließend Einladung zur „Dankeschön - Suppe“

Treffpunkt: Haus Setterich · Emil-Mayrisch-Straße 20

Wir werden gemeinsam mit den Bewohnerinnen und Bewohnern, Schülerinnen und Schülern z.B. der Realschule und der Stadt Baesweiler die Ärmel hochkrepeln und herumliegenden Müll sammeln.

Dazu brauchen wir noch jede Menge helfende Hände!

Kommen Sie um 9:30 Uhr ins Haus Setterich, dort werden wir die Straßen aufteilen und das Material zur Verfügung stellen.

Tel: 6037238

